



# N

## Curso ELE: Jornadas didácticas para profesores de español

# FLORENCIA



sábado, 7 de octubre

Educandato Statale SS. Annunziata.

Piazzale di Poggio Imperiale n.1 - 50125 Firenze

8.45 - 9.00

Recepción de participantes

Inauguración del Curso

Dña. Judith Gil Clotet

Instituto Cervantes de Roma

9.00 - 9.10

Dña. Helena Andrés de Cea

Área del Comisionado para la Lengua Española. Junta de Castilla y León

Dña. Soledad Pellitero Llanos

Consejería de Educación de la Embajada de España en Italia, Grecia y Albania

9.10 - 9.55

Dña. Soledad Pellitero Llanos y Dña. Judith Gil Clotet

Presentación de la actividad de la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania y del Instituto Cervantes de Roma

10.00 - 10.40

D. Álvaro José Sierra Valls. Academia Berceo.

De Netflix a la escuela. Didactización de series y canciones actuales

10.45 - 11.25

D. Jorge Martín Peribáñez. Mester.

Fomentar la expresión oral a través del juego

sábado, 7 de octubre

Educandato Statale SS. Annunziata.

Piazzale di Poggio Imperiale n.1 - 50125 Firenze

11.30 - 11.50

Descanso

11.55 - 12.35

D. José David Álvarez González. DICE Salamanca.  
El teatro en el aula de ELE

12.40 - 13.20

D. Alfredo Pérez Berciano. Colegio Delibes.  
Dimensión social y cultural de la gastronomía en el aula de ELE

13.25 - 14.15

Degustación gastronómica de productos de Castilla y León

14.20 - 15.00

Dña. Esther González Blanco y Dña. Ester García Montero. Estudio Sampere Salamanca.  
Más allá del aula: cultura e intercultura

15.05 - 15.45

Dña. Graziella Fantini. Centro Internacional Antonio Machado. CIAM.  
Del uso de corpus de lengua oral y a la producción de pódcast en la clase de ELE

15.50 - 16.00

Clausura del curso y sorteo de becas



# ÁLVARO JOSÉ SIERRA VALLS

Es licenciado en Historia por la Universidad de Salamanca, donde también cursó el Máster Universitario en Profesor de Educación Secundaria. Es profesor de inglés y preparador de los exámenes ESOL de Cambridge y Trinity College. También es profesor de español como lengua extranjera, preparador DELE / SIELE y formador de profesores. Posee numerosos cursos específicos relacionados con la didáctica del español. Especialista en el desarrollo de la competencia intercultural en el alumno. Actualmente compagina las actividades propias de la docencia del español para extranjeros con sus responsabilidades en el departamento de marketing de la escuela Berceo.

---

La cultura hispana se extiende por los 5 continentes. La influencia de la música hispana es cada vez más fuerte, productores y artistas españoles y latinoamericanos son imprescindibles para comprender la actualidad internacional de la música. Cada vez gozan de mayor reconocimiento el cine latinoamericano y español, y series de televisión como "La casa de papel" se han convertido en éxitos globales. Y todas estas expresiones culturales están a nuestra disposición para introducirlas en el aula, para utilizarlas en nuestras clases y que nuestros alumnos aprendan la lengua mediante contenidos reales y significativos, para que continúen practicando y aprendiendo mientras disfrutan de su ocio y su tiempo libre. Si no sabes cómo llevar las series y canciones de moda al aula de ELE, en este taller te damos unas modernas propuestas de didactización.



**ACADEMIA BERCEO**

**De Netflix a la escuela**



**MESTER**

**Fomentar la expresión oral  
a través del juego**

# JORGE MARTÍN PERIBÁÑEZ

Licenciado en Filología Inglesa por la Universidad Salamanca. Actualmente trabaja como encargado del departamento de Relaciones Internacionales de la Academia Mester y como profesor en los cursos de formación de profesores que ofrece Mester. Es coautor y diseñador de los materiales didácticos utilizados en esta escuela.

Aunque aprender una lengua conlleva infinidad de aspectos que el estudiante debe completar para llegar a los objetivos, es obvio que el fin último de todo aprendizaje relacionado con un idioma está centrado en la comunicación verbal. Debemos conocer la gramática, respetar la ortografía, ser capaces de discernir e interpretar los sonidos percibidos, de analizar de manera práctica los textos que leemos, y un largo etcétera de requerimientos que, sumados, nos proporcionarán la habilidad de conocer y manejar una lengua. Pero de todos esos requisitos, quizás el más importante y práctico sea el que nos permite interactuar con el mundo real que nos rodea, es decir, el poder de la expresión oral.

Para ello existen múltiples opciones, actividades, juegos, todos ellos un estimulante punto de partida que permita al alumno crear y exponer su visión del mundo.

A través de este taller pretendemos introducir dos ejemplos prácticos que nos permitan sentar las bases de una exposición oral amena y sin límites. En primer lugar, el uso creativo de la imagen y sus virtudes como vehículo educativo. En la mayoría de las ocasiones, reducimos el uso de la imagen en el aula a una mera herramienta que nos permite profundizar en la descripción y el aprendizaje del léxico, olvidando muchos otros usos prácticos que nos brindan. Nada más lejos de la realidad. El poder de la imagen va mucho más allá de lo que nuestros ojos perciben, despertando la creatividad y la imaginación siempre que busquemos la captura correcta.

Por otro lado, introduciremos el concepto de “pensamiento lateral” y sus posibilidades en el aula a la hora de fomentar la producción oral.

# JOSÉ DAVID ÁLVAREZ GONZÁLEZ

Graduado en Filología Hispánica por la Universidad de Salamanca. Ha trabajado durante años como actor y guionista de teatro. Además desarrolla cursos y espectáculos en varias asociaciones culturales y teatrales.

La enseñanza del español como lengua extranjera es un desafío en sí mismo, pero si a esto le sumamos la dificultad que presentan los alumnos polacos para aprender una lengua tan diferente a la suya, el desafío se vuelve aún mayor.

La utilización de técnicas y dinámicas teatrales en el aula es una forma divertida, dinámica y efectiva de enseñar español. Esta metodología tiene una serie de beneficios que van más allá del aprendizaje del idioma, ya que también contribuyen al desarrollo personal y social de los estudiantes.

Otro beneficio de utilizar técnicas teatrales es que los estudiantes aprenden a trabajar en equipo y a colaborar entre ellos. La enseñanza del español como lengua extranjera a menudo se centra en la competencia individual de los estudiantes, pero a través de las técnicas teatrales, los estudiantes cooperan con un objetivo común. Esta colaboración fomenta el respeto y la tolerancia hacia los demás, y contribuye al desarrollo social de los estudiantes, mejorando de forma efectiva el aprendizaje.

El uso de estas técnicas puede resultar especialmente beneficioso. Los juegos de rol, improvisaciones y dramatizaciones permiten a los estudiantes practicar y mejorar su pronunciación y acento en un ambiente cómodo y sin presiones. Asimismo, la utilización de técnicas teatrales permite a los estudiantes mejorar su comprensión cultural del español y de los países hispanohablantes, lo que les ayuda a entender mejor la lengua y la cultura que están aprendiendo.

En esta ponencia, los profesores asistentes conocerán de forma práctica una metodología innovadora, efectiva y divertida para enseñar a sus estudiantes.



**DICE**

**El teatro en el aula de ELE**



# ALFREDO PÉREZ BERCIANO

Licenciado en filología Hispánica por la Universidad de Oviedo, comenzó su trabajo en el campo de la enseñanza del español como lengua extranjera hace más de 20 años. Desde el año 2001 forma parte del Colegio Delibes en Salamanca, donde imparte eventualmente diversos cursos de ELE. También forma parte del equipo de coordinación académica y creación de materiales. Ha colaborado en la creación de los diferentes manuales de ELE del colegio y es coautor del libro *Los verbos en español*, publicado en 2008 por el Colegio Delibes. En la actualidad compagina su labor docente con trabajos de promoción y marketing en el Colegio Delibes. Asimismo realiza una labor como formador en talleres de profesor en diferentes países de Europa.

---

El rico repertorio de refranes, proverbios, modismos, dichos, giros, frases hechas y aforismos que ofrece el español fundamental para desenvolverse con competencia en la lengua meta. Su conocimiento permitirá sin duda al estudiante desenvolverse mejor en las situaciones prácticas de comunicación. La falta de conocimiento de estas expresiones tan típicas de nuestra lengua es una de las razones de mayor interferencia léxica y cultural.

Es habitual que un nativo opte por desarrollar un lenguaje espontáneo, sin etiquetas, por eso debemos preparar al alumno para conocer esta lengua coloquial que pueda desempeñar funciones muy significativas en la comunicación.

En este taller trataremos de explicar diferentes herramientas a trabajar con este tipo de expresiones, y no solo con los niveles más altos sino también con los más bajos. Actividades que permitan un acercamiento a estos elementos culturales tan valiosos que han sobrevivido mediante la tradición oral y que se siguen renovando. Sus curiosos orígenes etimológicos, la rima, las moralejas o el uso de estas expresiones con ser y estar pueden ser un buen ejemplo de ello.



**COLEGIO DELIBES**

**Dimensión social y cultural  
de la gastronomía en el aula de ELE**

# ESTHER GONZALEZ BLANCO

Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Salamanca en 1994. Su primera toma de contacto con el aula fue como Auxiliar de Conversación en Lincoln (Inglaterra) 1993/1994. A partir de esa experiencia decidió dedicarse a la enseñanza de español como lengua extranjera. Empezó su carrera profesional en 1995 en Salamanca. Desde el año 1999 es Jefa de Estudios en Estudio Sempere Salamanca. Ha trabajado como profesora de español durante dos cursos académicos en Samford University, AL (EEUU). Aparte de la docencia, se encarga de la formación de nuevos profesores así como de la supervisión de profesores en prácticas. También imparte clases de inglés en Estudio Sempere Salamanca

# ESTER GARCÍA MONTERO

Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Salamanca en 1992. Debido a su curiosidad e interés por el español cursó el máster de postgrado Magister de Enseñanza del Español como Segunda Lengua en la Universidad de Valladolid. A partir de ahí decidió dedicarse a la enseñanza de ELE. Lleva trabajando en Estudio Sempere Salamanca desde 1995 donde compagina las labores de docente y coordinadora del centro. En 1996 fue profesora de español en la Universidad de Washington & Lee, VA (EE.UU.)

---

Partiremos de las definiciones de CULTURA en todos sus aspectos poniendo en común nuestros puntos de vista teniendo en cuenta que la CULTURA nunca aparece aislada, sino que está unida a la INTERCULTURA. El estudiante entra en contacto con las diferentes culturas con las que va a convivir y va a asimilar, pero sin olvidar que no va a perder la suya propia. Nuestra intención es conseguir que la comunicación se desarrolle de la manera más natural posible y se establezca un contacto directo con la lengua y los hablantes nativos. Para conseguir una comunicación real entre los hablantes de una lengua es necesario usar su mismo código, no solo en la emisión y recepción de los mensajes hablados y escritos, sino también en los gestuales que en muchas ocasiones dicen más que la propia lengua.



**ESTUDIO SAMPERE**

**Más allá del aula: cultura e intercultura**





**CIAM**

**Del uso de corpus de lengua oral y a la producción de podcast en la clase de ELE**

# GRAZIELLA FANTINI

Actualmente es Directora académica del CIAM. Está investigando sobre el uso del juego, las nuevas tecnologías en el aula, proyectos por tareas y proyectos de aprendizaje-servicio en la enseñanza del español. Es licenciada en *Lingue e Letterature Straniere* por la Universidad de Venecia y doctora en Estudios Anglo-Ibero-americanos por la misma universidad. Ha sido profesora de Lengua Española en la Universidad de Trieste, profesora de traducción inglesa en la Universidad de Venecia y profesora de Lengua y Civilización españolas en varios Institutos italianos. Desde el año 2017 colabora con el grupo de investigación GIRTraduvino.

---

El propósito del taller es el de presentar un proyecto en el que se utilizan materiales extraídos de un corpus de lengua oral para mejorar la competencia lingüística de nuestros alumnos gracias a la escucha y la producción de podcast.

El proyecto se puso en marcha en 2014, en el curso Del oído al habla, a raíz de una fructuosa colaboración entre la profesora Carlota Nicolás Martínez, la Asociación de Hispanistas de Egipto y el CIAM.

Al día de hoy, el proyecto sigue girando en torno al podcast, pero además de las tareas de escucha de audios de conversaciones espontáneas y simulación en la clase de las situaciones encontradas, los alumnos se dedican a la realización de podcasts, grabados y editados con el apoyo del equipo docente y con la ayuda de software gratuito específico. A lo largo del taller se irá viendo cómo, a través de este proyecto y sus tareas, los aprendices desarrollan todas las destrezas.

# Ñ Curso ELE: Jornadas didácticas para profesores de español



Suscríbete a nuestro canal de YouTube y mantente informado de todas nuestras acciones

